July 2021 | Julio 2021 Parroquia de San Patricio

ST PATRICK PARISH

The Lord does not delay his promise, as some regard "delay," but he is patient with you, not wishing that any should perish but that all should come to repentance. 2 Peter 3:9
El señor no tarda en cumplir lo que ha prometido, como algunos se imaginan, sino que tiene paciencia con ustedes porque no quiere que nadie perezca, sino que todos se conviertan. 2 Pedro 3:9

MASS UPDATES

English Masses

SATURDAY
5pm Social distancing (Church)
SUNDAY
7:30am Social distancing (Church)
10:30am No Social distancing (Church)

Misas en Español

SABADO
7pm Con distancia social en la iglesia
DOMINGO
9am Sin distancia social en la iglesia
9am Con distancia social en el gimnasio
12pm Sin distancia social en la iglesia
12pm Con distancia social en el gimnasio
1:30pm Sin distancia social en la iglesia
1:30pm Con distancia social en el gimnasio
6pm Con distancia social en la iglesia

Changes to Practices Triggered by the Pandemic

CAMBIOS EN LAS PRÁCTICAS PROVOCADOS POR LA PANDEMIA

June 30th all restrictions on gatherings under 10,000 people were eliminated by Governor Inslee. There is no limit on capacity nor requirement to distance.
The parish will transition to this new period beginning the weekend of July 10th and 11th. We will continue to have Masses with social distancing as well as Masses without social distancing. During the pandemic, the parish has worked to make offer parishioners the opportunity to receive the Eucharist. We will continue to offer the choice of Masses with social distancing and Masses without social distancing.
Parishioners may continue to desire distancing, although the Governor no longer requires it. We will test the interest in Masses with social distancing for 4 weeks beginning July 10 – 11th.

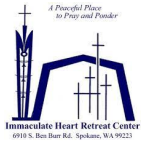
El 30 de junio, el gobernador Inslee eliminó todas las restricciones sobre reuniones de menos de 10,000 personas. Ya no hay límite de capacidad ni requisito de distancia.
La parroquia hará la transición a este nuevo período a partir del fin de semana del 10 y 11 de julio. Seguiremos teniendo Misas con distanciamiento social, así como Misas sin distanciamiento social. Durante la pandemia, la parroquia ha trabajado para ofrecer a los feligreses la oportunidad de recibir la Eucaristía. Seguiremos ofreciendo la opción de Misas con distanciamiento social y Misas sin distanciamiento social.
Los feligreses pueden seguir deseando el distanciamiento, aunque el gobernador ya no lo requiere. Pondremos a prueba el interés por las Misas con distanciamiento social durante 4 semanas a partir del 10 al 11 de julio.

LITURGICAL CHANGES AT MASSES WITHOUT SOCIAL DISTANCE

CAMBIOS LITÚRGICOS EN LAS MISAS SIN DISTANCIAMIENTO SOCIAL

All pews may be occupied.
Gifts may be brought forward; ushers will ask parishioners bring the gifts at offertory to the altar.
Collection basket will be passed between parishioners as before.
Sign of peace, each person may choose to greet without contact or with contact
Communion, as before, exit the pew and come forward in line.
Communion, only the Body of Christ at Sunday Masses.
Bulletin will be available

Todos los bancos pueden estar ocupados.
Los obsequios pueden adelantarse; Los ujieres pedirán a los feligreses que traigan los regalos del ofertorio al altar.
La canasta de recolección se pasará entre los feligreses como antes.
Signo de paz, cada persona puede optar por saludar sin contacto o con contacto
Comunión, como antes, pueden salir del banco y adelantarse en la fila.
Comunión, solo el Cuerpo de Cristo en las misas dominicales.
El boletín estará disponible



Message from Bishop Daly on the Reopening of the Immaculate Heart Retreat Center

Bishop Thomas Daly has announced the re-opening of IMMACULATE HEART RETREAT CENTER!! Beginning August 1, Immaculate Heart once again is available for use as a place of retreat, quiet and prayer for the People of God. Please engage the facilities and services of IHRC in refocusing your life in Christ as we shake off the shackles of COVID-19. In addition to traditional retreats and days of recollection, IHRC offers a full slate of programs and opportunities for spiritual growth and enrichment. Several of them are new and creative. Sunday and daily Mass, Eucharistic Adoration, confession time, spiritual direction, small and large gatherings, study groups, prayer walks, Stations of the Cross – just to name a few. Call (509)-448-1224 or email kparker@ihrc.net to make reservations or for more information. Immaculate Heart Retreat Center has been an important part of our Diocese since 1959. Take advantage of its spacious grounds and prayerful atmosphere just a short distance outside the City of Spokane on Moran Prairie.

Mensaje de Nuestro Señor Obispo Daly sobre la Reapertura del Centro de Retiros del "Inmaculado Corazón"

¡El Obispo Thomas Daly ha anunciado la reapertura del CENTRO DE RETIRO DEL INMACULADO CORAZÓN! A partir del 1 de agosto, el Inmaculado Corazón una vez más estará disponible para su uso como lugar de retiro, tranquilidad y oración para el Pueblo de Dios. Utilice las instalaciones y servicios del Centro para reenfocar su vida en Cristo mientras nos liberamos de las cadenas del COVID-19. Además de los retiros tradicionales y los días de reflexión, el centro ofrece una lista completa de programas y oportunidades para el crecimiento y el enriquecimiento espiritual. Varios de ellos son nuevos y creativos. Misa dominical y diaria, Adoración Eucarística, tiempo de confesión, dirección espiritual, reuniones grandes y pequeñas, grupos de estudio, caminatas de oración, Estaciones de la Cruz, solo por nombrar algunos. Llame al (509) -448-1224 o envíe un correo electrónico a kparker@ihrc.net para hacer reservaciones o para obtener más información. El Centro de Retiro del Inmaculado Corazón ha sido una parte importante de nuestra Diócesis desde 1959. Aproveche sus espacios amplios y su atmósfera de oración a poca distancia de la ciudad de Spokane en Moran Prairie.

Próximos pasos para la renovación de la iglesia

PADRE ROBERTO

Hace tres años, la parroquia comenzó a renovar la iglesia y otros edificios. El objetivo de la iglesia era completar todas las actualizaciones antes de poner alfombra nueva. Durante los meses de cierre por el Covid, un comité ha trabajado en un plan para la renovación de la iglesia. Los miembros del comité son Virginia Pitts, una diseñadora de interiores que trabajó en la renovación anterior de la iglesia, la Dra. Gertrudes Racsa y Sina Pierret trabajaron con el Padre Bob. Muchas gracias a ellas por sus horas de planificación de la renovación. Se ha realizado trabajo y se han establecido planes. Se ampliaron las puertas de entrada y se reemplazaron las puertas. Se quitaron los plenos, se quitó el resto del antiguo coro y se redujo la plataforma del santuario. La donación de vidrieras y la experiencia de las confesiones durante la pandemia llevaron a la renovación de la sala de reconciliación. También se emprendió un plan para actualizar la capilla de Guadalupe para reflejar las otras renovaciones. Este mes comenzaremos varias oleadas de trabajos de renovación.

Entrada

Ahora se agregarán molduras de madera para las puertas de entrada. La madera cubrirá las líneas eléctricas y unirá las puertas. Se instalarán dos nuevos armarios en la entrada para guardar los artículos que necesitamos en la entrada. Los gabinetes tienen cierres de empuje para abrir, por lo que elimina el peligro de que los bolsos y la ropa se enganchen en las asas. Pronto los paneles acústicos serán recubiertos por un equipo organizado por Mary Bravard, y se agregarán nuevos paneles sobre las puertas de entrada. Las áreas de entrada y el pasillo trasero serán un "alfombra que limpia" como en las entradas de la oficina parroquial. La alfombra para caminar está diseñada para quitar la suciedad de los zapatos cuando la gente entra para mantener la alfombra más limpia. También eliminará el riesgo de resbalones cuando la baldosa de porcelana esté mojada.

Congregación

En lugar de 8 luminarias, habrá 18, el nivel de luz, medido en velas de pie, se moverá desde tan solo 5, en los bancos interiores, 8.5 en los bancos exteriores y 22 en el altar, a 30 velas de pie, el estándar de la industria para lugares de culto. Las nuevas luminarias se controlarán con interruptores remotos y contarán con atenuadores y se controlarán en grupos o individualmente. Una vez finalizado el trabajo de iluminación, la iglesia será pintada y luego alfombrada. A medida que la iglesia esté alfombrada, se agregarán nuevos reclinatorios con un sistema de pistón en todas las bancas que evitarán que el reclinatorio se golpee hacia abajo o hacia arriba. Se agregarán nuevas sillas de banca en la sección central; habrá una sección removible para crear un pasillo central cuando sea necesario. Estarán anclados para que en caso de emergencia no se caigan y creen un peligro para la salida. Se planea la instalación de un nuevo proyector para el trabajo ahora. Se montará en la mitad este de la iglesia. Es posible que en el futuro se agregue un segundo proyector en el lado oeste.

Santuario

Se instalarán nuevos mosaicos en el santuario en las próximas semanas, seguidos de una nueva iluminación. Se agregarán 12 focos para resaltar las estatuas, ambón, altar, baptisterio y coro. Las estatuas de San Patricio y San José tendrán detalles de nogal detrás de las estatuas como el detalle arriba y abajo de las estatuas.

Capilla Guadalupe

El suelo de la capilla será de marmoleum; muchas familias asisten a Misa en la capilla, el nuevo piso hará que los derrames sean mucho más fáciles de limpiar. Se agregarán nuevas sillas de banca a la capilla de Guadalupe. No estarán ancladas para permitir una variedad de arreglos de asientos en la capilla. Se instalará un nuevo sistema de calefacción y refrigeración energéticamente eficiente y la unidad exterior se colocará a la vuelta de la esquina de la iglesia para que en el invierno no haya una mancha de hielo en la esquina sureste de la entrada de la iglesia. El santuario de Nuestra Señora de Guadalupe se trasladará al muro norte para que los devotos no tengan que cruzar toda la sala para entrar al santuario. Cuando la Misa u otras actividades incluyan la capilla, se podrá entrar más fácilmente al santuario. Se agregará una nueva puerta al exterior y una puerta de vidrio separará la transición de la iglesia a la capilla.

Sala de reconciliación

Una nueva sala de reconciliación – una sala de consejería pastoral está emergiendo del grupo de cuartitos y almacenamiento. No será necesario salir de la iglesia para tener una plática privada. Durante la pandemia comenzamos a reunir penitentes en la iglesia y acudir a la capilla de Guadalupe y dos puestos portátiles para confesarse. Continuaremos reuniendo penitentes en la iglesia e iremos a la sala de reconciliación, la capilla de Guadalupe y las dos estaciones portátiles en la iglesia cuando tengamos más confesores. Se instalarán tres vidrieras, cada una con una cruz, en una ventana interior para dar luz a la sala de reconciliación y crear un monumento a las Hermanas de San José de Carondelet, que sirvieron durante más de 100 años en nuestra región en San Patricio, en San José, el Hospital de Nuestra Señora de Lourdes y el centro de Carondelet.

La Bendición y Providencia de Dios

Los gastos de las obras de renovación serán cubiertos por el Fondo de Renovación y fondos de nuestra recaudación habitual. El 95% de los fondos ya están disponibles y los fondos necesarios restantes de las contribuciones en los próximos meses. Gracias a todos los que han contribuido al Fondo de Renovación estos últimos 3 años. Por favor, recuerde el trabajo en su oración. Las contribuciones pueden hacerse en la colecta dominical o en línea. También se están planificando proyectos para la escuela y el gimnasio y las salas sur.

Next steps for the church renovation

FATHER ROBERT

Three years ago, the parish began renovations of the church and other buildings. The goal for the church was to complete all updates before recarpeting. During the months of the covid shutdown, a committee has worked on a plan for the renovation of the church. The committee members are Virginia Pitts, who is an interior designer who worked on the previous renovation of the church. Dr. Gertrudes Racsa and Sina Pierret worked with Fr Bob. Many thanks to them for their hours of review of the renovation. Work has been accomplished and plans set. The entry doors were enlarged, and doors replaced. The plenums were removed, the remainder of the choir loft removed and the platform for the sanctuary was reduced. The donation of stained-glass windows and experience of confessions during the pandemic led to renovations of the reconciliation room. A plan to update Guadalupe chapel was also undertaken to reflect the other renovations. We will begin this month several waves of renovation work.

Entry

Wood trim for the entry doors is being added now. The wood will cover the electrical lines and tie the doors together. Two new cabinets will be installed in the entry to store the items we keep in the entry. The cabinets have push to open closures so eliminate the hazard of purses and clothes catching on handles. Soon the acoustical panels will be recovered, by a crew organized by Mary Bravard, and new panels will be added over the entry doors. The entry areas and back aisle will be a “walk off carpet” like in the entries of the parish office. The walk off carpet is designed to remove soil from shoes as people enter to keep the carpet cleaner. It will also eliminate the slip hazard when the porcelain tile was wet.

Congregation

Instead of 8 fixtures, there will be 18, the level of light, measured in footcandles, will move from as low as 5, on the interior banks, 8.5 on the exterior banks and 22 at the altar, to 30 footcandles, the industry standard for houses of worship. The new fixtures will be controlled with remote switches and will have dimmers and be controlled in groups or individually. After the lighting work is completed, the church will be painted and then carpeted. As the church is carpeted, new kneelers with a piston system will be added to all the pews that will keep the kneeler from slamming down or up. New pew chairs will be added to the center section; there will be a removable section to create a center aisle when needed. They will be anchored so that in case of an emergency they do not tumble over and create a hazard for exiting. One new projector is planned for the work now. It will be mounted on the east half of the church. A second projector on the west side may be added in the future.

Sanctuary

New tile in the sanctuary will be installed in the next few weeks followed by new lighting. 12 spotlights will be added to highlight the statues, ambo, altar, baptistry and choir. The statues of St Patrick and St Joseph will have walnut detail behind the statues like the detail above and below the statues.

Guadalupe Chapel

The flooring in the chapel will be marmoleum; many families attend Mass in the chapel, the new flooring will make spills much easier to clean. New pew chairs will be added to the Guadalupe chapel. They will not be anchored to allow a variety of arrangements of seating in the chapel. A new energy efficient heating and cooling system will be installed, and the outside unit will be place around the corner of the church so that in the winter there is not a patch of ice on the southeast corner of the access to the church. The shrine of Our Lady of Guadalupe will be moved to the north wall so that the devout do not need to cross the whole room to access the shrine. When Mass or other activities include the chapel, the shrine will be more easily accessed. A new door to the outside will be added and a glass door will separate the transition from the church to the chapel.

Reconciliation Room

A new reconciliation room - pastoral counseling room is emerging from the cluster of rooms and storage. It will not be necessary to leave the church to have a private discussion. During the pandemic we began to have penitents gather in the church and go to the Guadalupe chapel and two portable stations for confession. We will continue to have penitents gather in the church and go to both the reconciliation room, Guadalupe chapel and the two portable stations in the church when we have more confessors. Three stained glass windows, each depicting a cross, will be installed in an interior window giving light to the reconciliation room and creating a memorial to the Sisters of St Joseph of Carondelet, who served for over 100 years in our region at St. Patrick, St. Joseph and Our Lady of Lourdes Hospital and the Carondelet center.

God’s Blessing and Providence

The expenses for the renovation work will be covered by the Renovation Fund and funds from our regular collection. 95% of the funds are already on hand and the remaining funds needed from contributions in the next months. Thanks to all who have been contributing to the Renovation Fund these last 3 years. Please remember the work in your prayer. Contributions may be made in the Sunday collection or online. Projects for the school and gym and south rooms are also being planned.

Help the Parish to Reopen the Adoration Chapel!

¡AYUDE A LA PARROQUIA A REABRIR LA CAPILLA DE ADORACIÓN!

The continuous Exposition of the Blessed Sacrament requires parishioners to be present in prayer continuously.
To reopen the Adoration Chapel, we must establish a new schedule of parishioners to pray in the chapel every day, throughout the day.
The reopening of the Adoration Chapel will happen in two stages.
First, during the hours the church is open, 6:00am to 8:00pm, and then during the night.
We ask parishioners to contact the office between 4:00pm and 6:00pm Monday through Thursday and commit to a time to pray in the presence of the Blessed Sacrament in the Adoration Chapel.
Our hope is to complete the schedule for parishioners to pray in the chapel during the day by the first of August.
We hope to reestablish prayer through the night by the beginning of September. Entrance during the night will require a code to open door at the west entrance.
There will be forms to sign up for adoration online and in the office.
Please contact Griselda at the parish office or complete the form online to commit to a time for your prayer during the day or during the night.

La Exposición continua del Santísimo Sacramento requiere que los feligreses estén presentes en oración continuamente.
Para reabrir la Capilla de Adoración, debemos establecer un nuevo horario de feligreses para rezar en la capilla todos los días, durante todo el día.
La reapertura de la Capilla de Adoración se realizará en dos etapas.
Primero, durante el horario de apertura de la iglesia, de 6:00 am a 8:00 pm, y luego durante la noche.
Les pedimos a los feligreses que se comuniquen con la oficina de 4:00 pm a 6:00 pm de lunes a jueves y se comprometan a orar en presencia del Santísimo Sacramento en la Capilla de Adoración.
Nuestra esperanza es completar el horario para que los feligreses recen en la capilla durante el día antes del primero de agosto.
Esperamos restablecer la oración durante la noche a principios de septiembre. La entrada durante la noche requerirá un código para abrir la puerta en la entrada oeste.
Habrá formularios para inscribirse para la adoración en línea y en la oficina.
Por favor comuníquese con Griselda en la oficina parroquial o complete el formulario en línea para comprometerse a su horario de oración durante el día o la noche.

“O Sacrament most holy, O Sacrament divine, all praise and all thanksgiving be every moment thine!”
"¡Oh Sacramento Santísimo, Oh Sacramento Divino, toda alabanza y toda acción de gracias sean tuyas en todo momento!"

Knights of Columbus

TODOS están invitados a nuestro

Barn Burner and Corn Feed.

Jugaremos Bingo después de la comida.

Por favor venga y ayúdenos en nuestra principal recaudación de fondos para que podamos apoyar a las muchas organizaciones benéficas y programas que hacemos durante el año.

All are invited to our

Barn Burner and Corn Feed.

We will be playing Bingo after the meal.

Please come and help us in our major fund raiser so that we can support the many charities and

programs we do through out the year.

Sunday August 8th 2021

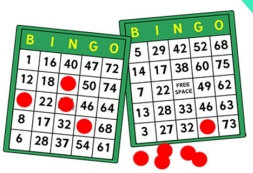
Dinner 5:00 PM

Pasco Council Hall

2617 W Sylvester

Pasco

Tickets at the door



Roast Beef

Salad

Baked Potato

Corn on the Cob

Adults $12.50

Under 12 $5.00

Family $30.00

Let us remember the 1st year anniversary of those who have passed in July 2020.
May their souls rest in peace.
Recordemos el primer aniversario de los fallecidos en julio de 2020.
Que sus almas descansen en paz.

Aurora Rivera
Luis Alfonso Lobos
Francisca Avalos
Ramon Torres
Maria Luisa Aguilar
Marion Ann Wombacher
Praxcedes Vargas Magaña
Jose Arzate
J. Jesus Vallejo
Gregorio Orozco
David Andrade

A NOTE FROM ST. SERRA CLUB OF TRI CITIES

"HE HAD COMPASSION FOR THEM, BECAUSE THEY WERE LIKE SHEEP WITHOUT A SHEPHERD." WILL YOU RESPOND TO THE HUNGER OF CHRIST'S SHEEP AS A **PRIEST, DEACON OR THE CONSECRATED LIFE**? PLEASE CONTINUE TO PRAY FOR MORE VOCATIONS TO THE PRIESTHOOD AND RELIGIOUS LIFE.

The Covid-19 clinic will be here on July 18th from 8am - 3pm in the South Rooms for those needing their 2nd shot.
Those who want to receive the 1st shot are also welcome.

YOUNG ADULT MINISTRY

ENCOUNTER WITH CHRIST

JOIN US EVERY WEDNESDAY NIGHT IN THE SOUTH ROOMS/GYM AT 7PM FOR A NIGHT OF FELLOWSHIP. LOTS OF FUN STUFF COMING THIS SUMMER! BRING A FRIEND OR COME ALONE AND MEET SOME GREAT PEOPLE. SEE YOU THERE!

Youth Group

JOIN US EVERY SUNDAY IN THE SOUTH ROOMS/GYM
MIDDLE SCHOOL MEETS AT 4:30PM
HIGH SCHOOL MEETS AT 7PM